

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 46 (1920)  
**Heft:** 3

**Artikel:** Auf dem Vormundschaftsamt  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-453154>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Mägeli: Gott grüezi, Herr Mörgele! Händ Sie die neu Operett' „Paragraph 88“ im Stadtheater ä schu ghört? Es soll e guets Stuck sy!  
Mörgele: Bhütet mi d'r Herrgott! Ich gibe mich nid ab mit homosequellene Sache!

**Auf dem Vormundschaftsamt**

„Also, Sie händ sich zur e so ne schlächte Handlig la hirysse und händ säb Maitli so ruyt bracht, bis es es Chind übercho häd!? —“

„Jä, i gloube de gäng, mini Herre,

wes nid früeher scho föttigi Handlige gä hätti, wäre mir allsäme nid da!“

**Telegramme**

**Straßburg.** Die Wogen der Begeisterung über die derzeitigen elsässischen Zustände sind derart geflogen, daß die Blässe über die Ufer trat. Die dadurch entstandenen partikularistischen Strömungen fließen dem Rhein zu.

**Mülhausen.** Die Nachricht, die Hälfte der sozialistischen Mitglieder des Gemeinderats habe die Unterschrift unter eine Ergebenheitsadresse verweigert, stimmt nicht. Vielmehr hat sie die Hälfte nicht verweigert.

**Colmar.** Wetterlé ist ob der ihm zugedachten Ehrung, Wize der Kammer zu werden, tief gerührt. Er ist nun fest entschlossen, seinem Namen eine würdige französische Saßung zu geben und sich fortan Petittempête zu nennen.

Metz. Mit wachsendem Erlaunen bemerkt man, daß die Elsäßer dem deutschen Nar entfremdet, dem gallischen Kahn nur dann größere Sympathie entgegenbringen, wenn er sich in Form von poulet rôti präsentiert. Denis

**Literatur**

Ein Adolf Frey - Heft der „Schweiz“. Die illustrierte Monatschrift „Die Schweiz“ beginnt ihren 24. Jahrgang mit einem Adolf Frey - Heft, das auf Anregung dankbarer Schüler des im Februar 1920 das fünfundschrzigste Lebensjahr vollendenden Gelehrten, Dichters und Kunstschriftstellers von der Redaktion vorbereitet und noch rechtzeitig fertiggestellt wurde, um dem verehrten Mann unter den Weihnachtsbaum gelegt zu werden. Es soll das Bild von Adolf Freys Schaffen, das „Die Schweiz“ schon früher entworfen, vertieft und bereichern; es soll dem von schwerer Krankheit Gefeunden zeigen, daß eine dankbare Gemeinde besteht, die seine Werke und seine liebwerte Persönlichkeit in hohen Ehren halten, und vor allem soll es die Leser aufs neue aufmerksam machen auf all' das Schöne und Vortreffliche, das er geschaffen hat.

**Rendezvous**  
der vornehmen  
**Gesellschaft!**

Eigene Konditorei!

**Grand Café Odeon**

B. May & Sohn.

Nach Schluss der  
**Theater:**  
Reichhaltig kaltes  
Buffet!

Exquisite Weine.

**Grand Cinema**  
**LICHTBÜHNE**

Telephon Badenerstr. 18 Seln. 5948

Mittwoch, Samstag, Sonntag von 2-10 1/2 Uhr  
übrige Tage von 6 1/2-10 1/2 Uhr.

7 Akte Das grandiose Filmwerk 7 Akte

**Die Geheimnisse von Paris**

(Les mystères de Paris)

Nach dem berühmten Kriminal- u. Abenteuer-Roman von Eugène Sue.

In den Hauptrollen:

**Olga Benetti u. Gustav Serena**  
Schluss-Episoden:

III. Die Louve. IV. Die Perle v. Gerolstein.

3 Akte Erstaufführung 3 Akte

**Die Erzkokette!**

Grosses Lustspiel

In der Hauptrolle

**Rosa Porten**

Eigene Hauskapelle.

**Restaurant zum „Neuenburgerhof“**

Schoffelgasse 10 - Zürich 1

Altbekanntes, heimeliges Verkehrslokal. Spezialität in Neuenburger, Veltliner, nebst prima Land- und Flaschenweinen. Es empfiehlt sich

Frau Hug

**Grand-Café Astoria**

Peterstr.-Bahnhofstr. :: ZÜRICH 1 :: A. Töndury & Co.

Grösstes Caféhaus und  
erstklass. Familien-Café  
Englische und französische Billards

Täglich nachmittags und abends  
**Künstler-Konzerte!**

**Café Schlauch**

Ob. Zäune 17 - W. Fäsch-Egli - Münstergasse 20

Winter-Märchen! 2003

**Tonhalle Zürich.**

Täglich abends 8 Uhr:

**KONZERT**

**Corso-Theater, Zürich**

Gastspiel von Steiner-Kaiser's Wiener Operett-Ensemble. Täglich abends 8 Uhr, Sonntags auch nachm. 3 Uhr: „Die Dame vom Zirkus“, Operette in 3 Akten von Robert Wintersberg.

**Palais MASCOTTE-Corso**

Direktion: Oscar Orth.

Vom 16. bis 31. Januar 1920, täglich abends 8 Uhr „Die verhängnisvolle Tunnelfahrt“, Komödie in einem Akt von Josef Armin, und das übrige hochinteressante Programm.

**Bonbonnière Zürich.**

(Schneider-Duncker.)

Täglich abends 8 Uhr: „Der selige Octave“, Komödie von Yves Mirande und Henri Géroüle, und das übrige sensationelle Programm.

**Theater Maximum, Zürich**

Direktion: S. Dammhofer.

Vom 16. bis 31. Januar, abends 8 Uhr

**Internat. Radrennen auf der Bühne** unter Beteiligung und Start der best. Schweizer Fahrer, und das übrige sensationelle Programm.

Sonntags zwei Vorstellungen, nachm. 4 Uhr und abends 8 Uhr.

Stadtbekannt  
ist  
**Kindli**  
**Keller & Rüche**  
Renweg  
Strehlg.

Gebrauchte 1974

**Schreibmaschinen**

**Verkauf - Vermietung**  
Reparaturen aller Systeme.  
**i. Spezialgeschäft**  
f. Schreibeaschinen  
**G. Freudenberg, Zürich 8,**  
Seefeldstrasse 21.  
Telephon Hottingen 3795.

**Bitte lesen!**

Schellenberg's weltberühmtes 20 Jahre jünger, auch genannt Exleping, gibt jedem grauen Haar die frühere Farbe wieder. Garantiert unschädliches, sicher wirkendes Mittel. Seit 20 Jahren im Gebrauch. Aerztlich empfohlen. Exleping Nr. 2 gegen hässl. rote Haare und Augenbrauen. Diskret. Jede Flasche Fr. 6.60 franko. Schreiben Sie bitte sofort an: General-Vertrieb Max Hooge, Basel. 1907

Feinsten, gefüllten

**Appenzell. Biber!**

in verschiedenen Grössen empfiehlt **G. Griesshammer**, Konditorei, Harisau, Schweiz. Landesausstellung 1914: Silberne Medaille.

2 Mal

**beschlagnahm**

gewesen!

Bisher über 700,000 Stück verkauft. 1061 Witze in 10 verschiedenen Büchern. 1 Stück Fr. 1.-. alle 10 Fr. 7.50 gegen Einsendung des Betrages. Versandhaus H. Dietrich, Basel 7.

**Zürich 6.**

**Restaurant z. Harmonie, Sonneggstr. 47.**

Reelle Land- und Flaschenweine. - ff. Bier.  
1989] Höflich empfiehlt sich **Frl. Jos. Berta Jäger.**

**Brauerei Wädenswil**

empfeilt ihre wieder stark eingebrauten

**hellen und dunkeln Lager-Biere**

sowie das besonders gehaltvolle

**Wädenswiler Spezial dunkel!**

Fassweise und in Kisten à 24 Flaschen direkt ab Brauerei u. durch die Depots

TELEPHON:

Wädenswil: 15 :: Zürich: Seln. 1302

**Rest. Hirschberg: Znüni u. z'Abig**

zu jeder Zyt!  
Zürich 1, Seilergraben 9. - Reelle Getränke. - Höfl. empfiehlt sich 1971 **E. Meili.**

**Hotel, Pension Restaurant Allmend Fluntern**

Zürichbergstr. 124 - Zürich 7 - Telephon Hot. 2928

5 Minuten oberhalb der Tramhaltestelle Kirche Fluntern.

Inhaber: HANS SCHMIDT 1972

Behagl. eingerichtetes Haus. Zentralheizung. Elektr. Licht.

**Grosser schattiger Restaurations-Garten.**

Spezialität: Selbstgebackene Kuchen. ff. Kaffee, Tee und Chokolade. Auserlesene Weine. Vorzügliche Käche.

**Restaurant Häfele! Schoffelgasse**

Zürich 1

ff. Hürlimambier, hell u. dunkel. - Prima Weine.

Höflichst empfiehlt sich 1953 **Frau Hogg.**

**Café-Restaurant Mählegasse**

ZÜRICH 1 1952

Ecke Zähringerplatz - Ecke Mählegasse

la reale Land- u. Flaschenweine. ff. Uetliberg-Bier

**Kleines Vereinslokal**

Höflich empfiehlt sich **Frau Wwo. Baumgartner.**

**„JÄGERSTÜBLI“ :-: BADEN**

**Café - Restaurant (neu renoviert)**

ff. Land- und Flaschenweine. - Vorzügliche Käche. - Spezialitäten. Es empfiehlt sich

**Frau M. Voegelin**